

<p>ح ق ك</p>	<p>పచ్చి మిరపకాయ ( తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ ఘా అంటాము కదా! అలాగా.</p> <p>కోడిపుంజు చేసే శబ్దం 'క్యా.. క్వా'</p>	<p>ح ق ك</p>	<p>'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండించి పలికినట్లు ఖ అని ఉచ్చరించాలి.</p> <p>ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు అగూ... అగూ... అన్నట్లు; గబర్ గూ... అన్న పావురపు కూతలోని గ శబ్దం.</p> <p>Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.</p>
----------------------	--	----------------------	--

**26. అష్ షుఅరా**      **నూరతుష్ షు అరా**      سورة الشعراء 26

<p>అపార కరుణామయుడు, పరమ కృపాశీలుడైన అల్లాహ్ పేరుతో ప్రారంభం</p>	<p>బిస్మిల్లాహిర్ రహ్మానిర్ రహీమ్</p>	<p>بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ</p>
<p>1 తా - సీన్ - మీమ్.</p>	<p>త్యా.సీన్. మీమ్ (1)</p>	<p>طسّم ①</p>
<p>2 ఇవి స్పష్టమైన గ్రంథ వచనాలు.</p>	<p>తిల్క అయాతుల్ కితాబిల్ ముబిన్</p>	<p>تِلْكَ اٰیٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِیْنِ ②</p>
<p>3 (ఓ ముహమ్మద్-స!) వారు విశ్వ సింఛలేదే! అన్న బెంగతో నువ్వు నీ ప్రాణాలను పోగొట్టు కుంటావు కాబోలు!</p>	<p>లఅల్లక బాఖిఉన్ సఫ్సక అల్లాయకూనూ ముత్మినిన్ (3)</p>	<p>لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ اِلاَّ یَكُوْنُوْا مُؤْمِنِیْنَ ③</p>
<p>4 మేము గనక తలచుకుంటే ఆకాశం నుంచి ఒక (గొప్ప) నిదర్శనాన్ని అవతరింపజేసి, దానిముందు వారి మెడలు వంగిపోయేలా చేయ గలం.</p>	<p>ఇన్ సవత్ సునజ్జెల్ అల్లెహిమ్ మినన్ సమాఇ ఆయతన్ఁ ఫజ్వల్లత్ అత్నాకుహమ్ లహా ఖాద్విఈన్ (4)</p>	<p>اِنْ نَّشَأْ نُزِّلْ عَلَیْهِمْ مِّنَ السَّمٰوٰتِ اٰیَةٌ فَظَلَّكَ اَعْمٰقُهُمْ لَهَا خٰضِعِیْنَ ④</p>
<p>5 కరుణామయుని (అల్లాహ్) తరపు నుంచి వారి వద్దకు ఏ నూతన ఉపదేశం వచ్చినా వారు దానిపట్ల విముఖత చూపకుండా ఉండలేదు.</p>	<p>వమా యత్తీహిమ్ మిన్ఁ జెక్రిమ్ మిన ర్రహ్మాని ముహ్సాద త్సిన ఇల్లా కానూ అన్హా ముత్ రిద్వీన్ (5)</p>	<p>وَمَا یَأْتِیْهِمْ مِّنْ ذِکْرِ مِّنَ الرَّحْمٰنِ مُّحَدِّثٍ اِلاَّ كَانُوْا عَنْهُ مُّعْرِضِیْنَ ⑤</p>
<p>6 వారు ధిక్కరించారు. కాబట్టి వారు అవహేళన చేసిన విషయాల వార్తలు త్వరలోనే వారివద్దకు చేరు తాయి.</p>	<p>ఫ కద్ కజ్జెబూ ఫ సయత్తీ హిమ్ అమ్ఁబాఉ మా కానూ బిహి యన్తహాజెఉన్ (6)</p>	<p>فَقَدْ كَذَّبُوْا فَسَیَاْتِیْهِمْ اَنْبَاؤُ مَا كَانُوْا بِهٖ یَسْتَهْزِءُوْنَ ⑥</p>
<p>7 ఏమిటి, వారు భూమిపై దృష్టిని సారించలేదా? అందులో మేము అన్ని రకాల శ్రేష్ఠమైన జంట వస్తువులను ఎలా ఉత్పన్నం చేసిఉన్నామో! (చూడలేదా?)</p>	<p>అవ లమ్ యరౌ ఇలల్ అర్ద్వి కమ్ అమ్ఁబత్నా ఫీహా మిన్ఁ కుల్లి జౌజిన్ఁ కరిమ్ (7)</p>	<p>اَوَلَمْ یَرَوْا اِلَى الْاَرْضِ كَمْ اُنْبِئْنَا مِنْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِیْمٍ ⑦</p>



ع  
ا  
ب  
ج  
د

అ ఇ ఈ ఊ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరుపులాగా.  
'Zoo' లోని 'Z'మాదిరి.

ت  
ث  
ج  
د

'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: త్తునామీ, సంవత్సరం.  
నాలుకను స్పృశ్నలాగా మలచి మనిషిని తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జ్యేను చాలా సాష్ట్యా ఉచ్చరించాలి.

8 నిస్సందేహంగా అందులో ఓ సూచన ఉంది. అయినప్పటికీ వారిలో చాలామంది విశ్వసించరు.

ఇన్న ఫీ జోలిక ల ఆయవో. వమా కాన అక్తరుహమ్ ముత్మినిన్ (8)

إِنَّ فِي ذَلِكْ لَآيَةً ۚ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝۸

9 నిశ్చయంగా నీ ప్రభువు, ఆయనే - సర్వశక్తుడు, దయాశీలుడు.

వ ఇన్న రబ్బుక లహవల్ అజ్జేజోర్ రహీమ్ (9)

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝۹

10 నీ ప్రభువు మూసాను పిలిచి, "నువ్వు దుర్మార్గులైన ప్రజల వద్దకు వెళ్ళు (అని చెప్పిన సంఘటనను జ్ఞప్తికి తెచ్చుకో).

వ ఇజ్జే నాదా రబ్బుక మూసా అనిత్తిల్ కౌమ జ్వాలిమీన్ (10)

وَإِذْ نَادَى رَبُّكَ مُوسَىٰ أَنْ ائْتِ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝۱۰

11 "అంటే ఫిర్జెను జనుల వద్దకు! వారు (అల్లాహ్‌కు) భయపడరా?"

కౌమ ఫిర్జెన్. అలా యత్తకూన్ (11)

قَوْمَ فِرْعَوْنَ ۚ أَلَا يَتَّقُونَ ۝۱۱

12 (మూసా) ఇలా అన్నాడు : "నా ప్రభు! వారు నన్ను ధిక్కరిస్తారేమో నని నాకు భయంగా ఉంది.<sup>1</sup>

కాల రబ్బి ఇన్నీ అఖాపు అయ్ఁ యుకజ్జేబూన్ (12)

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَن يُكَذِّبُونِ ۝۱۲

13 "నా గుండె కుంచించుకు పోతోంది. నా నోరు సరిగ్గా (స్వేచ్ఛగా) పెగలటం లేదు.<sup>2</sup> అందుకే హోరూను వైపుకు కూడా సందేశం (వహీ) పంపించు.<sup>3</sup>

వ యద్దీకు స్యద్దీ వలా యన్ఁ త్యలికు లిసానీ ఫ అర్సిల్ ఇలా హోరాన్ (13)

وَيُضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَىٰ هُرُونَ ۝۱۳

14 "వారి తరపున నాపై ఒక నేరారోపణ కూడా ఉంది. అందు వల్ల వారు నన్ను చంపేస్తారేమోనని భయపడుతున్నాను."

వ లహమ్ అలయ్య జేమ్ఁబున్ఁ ఫ అఖాపు అయ్ఁ యక్తులూన్ (14)

وَأَهُمَّ عَلَىٰ ذُنُوبٍ فَأَخَافُ أَن يَقْتُلُونِ ۝۱۴

1. అసలే ఫిరోను దుర్మార్గుడు. తలబిరుసు. నా సందేశాన్ని వాడు స్వీకరిస్తాడా!? పైగా వాడు ఏదన్నా కీడు తలపెట్ట వచ్చు అన్నది ఆయన మాటల్లోని అంతర్భావం.  
2. దైవప్రవక్త హజ్రత్ మూసా (అలైహిస్సలాం) ధారాకంగా మాట్లాడలేక పోయేవారన్న దానికి ఇదొక తార్కాణం. లేదా కొంతమంది ఖుర్ఆన్ వ్యాఖ్యాతల కథనం ప్రకారం బాల్యంలో నాలుకపై నిప్పు పెట్టడం వల్ల ఆయనకు నత్తి వచ్చింది. (13వ ఆయతు)  
3. హోరూనును కూడా దైవప్రవక్తగా నియమించి, అతన్ని నా సహాయకునిగా చేయి.



**ح** పచ్చి మిరపకాయ తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ **ఫా** అంటాము కదా! అలాగా **ఖ** 'ఖరము'లోని **ఖ** లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్లు **ఖ** అని ఉచ్చరించాలి.  
**ق** కోడిపుంజు చేసే శబ్దం **అరవీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఋత్వి ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.** **గ** ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు అగ్నూ... అగ్నూ... అన్నట్లు; గట్టె గ్నూ... అన్న పావురపు కూతలోని గ్ శబ్దం.  
**ف** Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

<p><b>15</b> (అల్లామ్) ఇలా సెలవిచ్చాడు: "ఎట్టి పరిస్థితిలోనూ అలా జరగదు. మీరిద్దరూ నా నిదర్శనాలను<sup>4</sup> తీసుకుని వెళ్ళండి. మేము స్వయంగా మీ వెంట ఉండి అంతా వింటూ ఉంటాము.</p>	<p>కాల కల్లా. ఫజ్ హబా బి ఆయా తినా ఇన్నా మఅకుమ్ మున్ త మిఠీన్ (15)</p>	<p>قَالَ كَلَّا ۖ فَآهَبَا بِآيَاتِنَا ۖ إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَبْعُونَ ﴿١٥﴾</p>
<p><b>16</b> "మీరిద్దరూ ఫిర్జెను దగ్గరకు వెళ్ళి, 'నిశ్చయంగా మేము సర్వలోక ప్రభువు తరఫున పంపబడ్డాము' అని పలకండి."</p>	<p>ఫత్తియా ఫిర్జెన ఫ క్కూలా ఇన్నా రసూలు రబ్బుల్ అలమీన్ (16)</p>	<p>فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾</p>
<p><b>17</b> 'నువ్వు ఇస్రాయిలు సంతతి వారిని మా వెంట పంపించు' అని అనండి.</p>	<p>అన్ అర్సిల్ మఅనా బనీ ఇస్రాయిల్ (17)</p>	<p>أَنْ أَرْسِلَ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿١٧﴾</p>
<p><b>18</b> (మూసాతో ఫిరోసు) ఇలా అన్నాడు: "ఏమిటి? మేము నీ పసి తనంలో నిన్ను మా దగ్గర పోషించ లేదా? నీ జీవితంలోని అనేక సంవత్సరాలు నువ్వు మా వద్ద గడిపావు కూడా!</p>	<p>కాల ఆ లమ్ నురబ్బిక ఫీనా వలీదవ్, వ లబిత్స త ఫీనా మిన్ ఉమురిక సినిన్ (18)</p>	<p>قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِيْنَا وَلِيْدًا ۖ وَكَلَّمْتَنَا مِنْ عَمْرِكَ سِنَّينَ ﴿١٨﴾</p>
<p><b>19</b> "ఆ తరువాత నువ్వు చేయాల్సింది చేసి వెళ్ళావు. మొత్తానికి చేసిన మేలును మరచిన వారిలో నువ్వు ఒకడివి."</p>	<p>వ ఫఅల్ త ఫత్ల తకల్తి ఫఅల్ త వ అన్ త మినల్ కాఫిరీన్ (19)</p>	<p>وَفَعَلْتَ فَعَلْتِكَ الَّتِي فَعَلْتَ ۖ وَأَنْتَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿١٩﴾</p>
<p><b>20</b> మూసా ఈ విధంగా సమాధాన మిచ్చాడు: "(అవును), నేను దారి తప్పి వున్న స్థితిలో ఆ పని చేశాను.</p>	<p>కాల ఫఅల్ తుహ్ ఇజ్జో, వ అన మిన డ్వాల్లీన్ (20)</p>	<p>قَالَ فَعَلْتُهَا ۖ إِذَا ۖ وَأَنَا مِنَ الضَّٰلِّيْنَ ﴿٢٠﴾</p>

4. "నిదర్శనాలు" అంటే దైవప్రవక్తలకు దేవుని తరఫున లభించే మహిమలు లేక అద్భుతాలు అని భావం. ఉదాహరణకు దైవప్రవక్త హజ్రత్ మూసా (అలైహిస్సలాం) చేతి కర్ర పాముగా మారటం, ఆయన తన చంకలో చేయిపెట్టగానే దేదీప్యమానంగా ప్రకాశించటం- ఇవి రెండూ దైవనిదర్శనాలే. (15వ ఆయతు)



<b>ع</b>	అ ఇ ఈ ఊ ఊ = మూలులు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఊ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరువులాగా.	<b>ت</b>	'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: త్పునామీ, సంవత్సరం.
<b>ز</b>	'Zoo' లోని 'Z'మాదిరి.	<b>ط</b>	నాలుకను స్పృన్లాగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొడ్డుగా పలకాలి. జ్యేష్ఠు చాలా సార్లుగా ఉచ్చరించాలి.

<p>21 “ఆ తరువాత నేను మీకు భయపడి మీ నుంచి పారిపోయాను. ఆ తరువాత నా ప్రభువు నాకు వివేకాన్ని, జ్ఞానాన్ని వొసగాడు. నన్ను తన సందేశహరులలో చేర్చు కున్నాడు.”</p>	<p>ఫ ఫరర్తు మిన్(కుమ్ లమ్మా భిఫ్తుకుమ్ ఫ వహబ లి రబ్బీ హుక్మమ్ వ జఅలనీ మినల్ ముర్సలీన్ (21)</p>	<p>فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفَّكُمْ فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾</p>
--	--	--

<p>22 “ఇక నువ్వు నాకు ఉపకారం చేశావని ఎత్తిపొడుస్తున్న విషయం మంటావా? వాస్తవానికి నువ్వు ఇస్రాయీలు సంతతిని బానిసలుగా చేసి పెట్టుకున్నావు.”</p>	<p>వ తిల్క నిత్మతున్ తము న్నుహ్ అలయ్య అన్ అబ్బత్త బనీ ఇస్రాఈల్ (22)</p>	<p>وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمَّتْهَا عَلَيَّ أَنْ عَبَّدْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٢٢﴾</p>
--	---	--

<p>23 “ఇంతకీ సకల లోకాల ప్రభువు అంటే ఏమిటి?” అని ప్రశ్నించాడు ఫిరౌను.</p>	<p>కాల ఫిర్ఖెను వమా రబ్బుల్ అలమీన్ (23)</p>	<p>قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٣﴾</p>
--	---	--

<p>24 “మీరు నమ్మగలవారే అయితే (వినండి) ఆయన ఆకాశాలకూ, భూమికి, వాటి మధ్య నున్న సమస్త వస్తువులకు ప్రభువు” అని మూసా జవాబిచ్చాడు.</p>	<p>కాల రబ్బుస్ సమావతి వల్ అర్ద్వి వమా బైనహమా ఇన్ కున్(తుమ్ మూకినీన్ (24)</p>	<p>قَالَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنَّكُمْ لُمُوقِقِينَ ﴿٢٤﴾</p>
---	--	---

<p>25 ఫిరౌను తన చుట్టూ ఉన్న వారి నుద్దేశించి, “(ఇతనేమంటున్నాడో) మీరు వినటంలేదా?” అన్నాడు.</p>	<p>కాల లిమన్ ఫహాలహా అలా తన్తమిషిన్ (25)</p>	<p>قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ آلَا تَسْتَعْبُونَ ﴿٢٥﴾</p>
---	---	--

<p>26 “ఆయన మీకూ ప్రభువే, మీ పూర్వీకులైన మీ తాతముత్తాతలకు కూడా ప్రభువే” అన్నాడు మూసా.</p>	<p>కాల రబ్బుకుమ్ వ రబ్బు అబాఇకుముల్ అవ్వలీన్ (26)</p>	<p>قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٦﴾</p>
--	---	--

<p>27 “(ప్రజలారా!) మీ వద్దకు పంప బడిన ఈ మీ ప్రవక్త ముమ్మాటికీ పిచ్చివాడే” అని ఫిరౌన్ అన్నాడు.</p>	<p>కాల ఇన్న రసూలకుము ల్లజ్జే ఉర్సెల ఇలైకుమ్ ల మజ్నూన్ (27)</p>	<p>قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ﴿٢٧﴾</p>
---	--	---

5. పూర్వం జరిగిందేదో జరిగిపోయింది. అయితే నేనిప్పుడు దైవప్రవక్తను. దైవాదేశాన్ని తెచ్చాను. ఇప్పుడు నువ్వు గనక నన్ను అనుసరిస్తే రక్షించబడతావు. అన్యధా నీకు వినాశం తప్పదు. (21వ ఆయతు)



ح	వచ్చి మిరపకాయ తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ వా అంటాము కదా! అలాగా.	ح	'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్లు ఖ అని ఉచ్చరించాలి.
ق	కోడిపుంజు చేసే శబ్దం 'క్వొ.. కొ'	ع	ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు అగూ...అగూ... అన్నట్లు; గట్టి గూ... అన్న పావురపు కూతలోని గ్ శబ్దం.
ك	అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్ఆన్ అడియో సహాయం తీసుకోగలరు.	ف	Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

<p><b>28</b> “మీరు గనక గ్రహించగలిగితే, ప్రాకృశ్చిమాలకు, వాటి మధ్యనున్న సమస్తానికీ ఆయనే ప్రభువు” అని మూసా చెప్పుకుపోతున్నాడు.</p>	<p>కాల రబ్బుల్ మష్రీకి వల్ మగ్ రిబి వమా బైనహమా. ఇన్ఁ కున్ఁతుమ్ తత్కీలాన్ (28)</p>	<p>قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنَّ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾</p>
<p><b>29</b> “(ఇదిగో జాగ్రత్తగా విను!) నువ్వు నన్నుగాక వేరెవరినయినా ఆరాధ్యదైవంగా చేసుకున్నా వంటే నేను నిన్ను కారాగారంలో పడ వేస్తాను” అని ఫిరౌను హెచ్చరించాడు.</p>	<p>కాల ల ఇనిత్తఖజ్త ఇలాహన్ గ్లిరీ ల అజ్అలన్నక మినల్ మన్జూనీన్ (29)</p>	<p>قَالَ لِيِنِ اتَّخَذْتَ إِلَهًا غَيْرِي أَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُورِينَ ﴿٢٩﴾</p>
<p><b>30</b> “ఏమిటి? నేను సృష్టమైన వన్నువును నీ వద్దకు తెచ్చినప్పటికీ (నువ్వు దారికి రావా?)” అని మూసా పలికాడు.</p>	<p>కాల అవ లౌ జిత్తుక బి షైఇమ్ ముబీన్ (30)</p>	<p>قَالَ أَوْلَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ ﴿٣٠﴾</p>
<p><b>31</b> “నువ్వు సత్యవంతుడవే అయితే అదేదో చూపు” అని ఫిరౌన్ అన్నాడు.</p>	<p>కాల ఫత్తి బిహీ ఇన్ఁ కున్ఁత మిన స్వాదికీన్ (31)</p>	<p>قَالَ فَأْتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِينَ ﴿٣١﴾</p>
<p><b>32</b> అతను (అప్పటికప్పుడే) తన చేతికర్రను పడవేయగానే అదొక సృష్టమైన పెద్ద సర్పంగా మారి పోయింది.</p>	<p>ఫ అల్కా అస్యాహా ఫ ఇజ్ హియ త్సుత్తబానుమ్ ముబీన్ (32)</p>	<p>فَأَلْفَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿٣٢﴾</p>
<p><b>33</b> అతను తన చేతిని (చంకలో నుంచి) బయటికి లాగగానే, అది చూపరులకు తెల్లగా (మెరిసిపోతూ ఉన్నట్లు) కాన వచ్చింది.</p>	<p>వ నజ్అ యదహూ ఫ ఇజ్ హియ బైద్వాఉ లి న్నాజ్జిరీన్ (33)</p>	<p>وَوَرَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّظِيرِينَ ﴿٣٣﴾</p>
<p><b>34</b> ఫిరౌను తన దగ్గరున్న పెద్దలను ద్వేషించి ఇలా అన్నాడు: “ఇతను ఆరితేరిన మాంత్రికునిలా ఉన్నాడు.</p>	<p>కాల లిల్ మలఇ హౌలహూ ఇన్న హజ్ ల సాహిరున్ అలీమ్ (34)</p>	<p>قَالَ لِلْمَلَآئِكَةِ إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ عَلِيمٌ ﴿٣٤﴾</p>



ع  
ا  
ز  
ج

అ ఇ ఈ ఊ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఊ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరుపులాగా.  
'Zoo' లోని 'Z' మాదిరి.  
అరబ్ దిచ్చారణకై విదేశీయ యర్థాలను అడియో సహాయం తీసుకోవలెను.

ث  
ط  
ظ  
ج

'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: త్తునామీ, సంవత్సరం.  
నాలుకను స్పృశ్నగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జ్యేష్ఠు చాలా స్పష్టంగా ఉచ్చరించాలి.

<p>35 “తన మాంత్రిక బలంతో మిమ్ముల్ని మీ భూమి నుంచి వెళ్ళ గొట్టాలని చూస్తున్నాడు. ఇప్పుడు మీ ఆదేశం ఏమిటో చెప్పండి.”</p>	<p>యురీదు అయ్ యుఖ్రిజి కుమ్ మిన్ అరద్దిక్కుమ్ బి సిహ్ రిహ్. ఫ మాజ్ తత్మురూన్ (35)</p>	<p>يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿٣٥﴾</p>
<p>36 “తమరు ఇతనికి, ఇతని సోదరునికి కొంత గడువు ఇవ్వండి. పట్టణాలన్నింటికీ మీ ప్రకటనకర్తలను పంపించండి-</p>	<p>కాలూ అర్జిహ్ వ అఖాహా వబ్ అత్స్ ఫిల్ మదాఇని ఫాషిరీన్ (36)</p>	<p>قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَبْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿٣٦﴾</p>
<p>37 మాంత్రిక విద్యలో ప్రవీణులైన వారందరిని వారు మీ వద్దకు తీసుకు వస్తారు” అని వారంతా సలహా ఇచ్చారు.</p>	<p>యత్తూక బి కుల్లి సహ్ రిన్ అలీమ్ (37)</p>	<p>يَأْتُوكَ بِكُلِّ سِحْرٍ عَلِيمٍ ﴿٣٧﴾</p>
<p>38 ఆ తరువాత ఒక నిర్ధారిత దినాన నిర్దేశిత స్థలంలో మాంత్రికులంతా సమావేశపరచబడ్డారు.</p>	<p>ఫ జుమిఅ స్సఫారతు లి మీకాతి యామిమ్ మత్లూమ్ (38)</p>	<p>فَجَمَعَ السَّحَرَةَ لِيَلْقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٣٨﴾</p>
<p>39 ప్రజలతో, “మీరు కూడా సమావేశానికి హాజరవుతారా?!” అని అనబడింది.</p>	<p>వ కీల లిన్నాసి హల్ అన్-తుమ్ ముజ్తమిషీన్ (39)</p>	<p>وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَبِعُونَ ﴿٣٩﴾</p>
<p>40 “ఒకవేళ (మన) మాంత్రికులు గనక గెలిస్తే మనమంతా వాళ్ళ (మతము)నే అనుసరిద్దాం” (అని చెప్పటం జరిగింది).</p>	<p>లఅల్లనా నత్తబిషన్ సఫారత ఇన్-కానూ హుముల్ గాలిబీన్ (40)</p>	<p>لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِنْ كَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ﴿٤٠﴾</p>
<p>41 మంత్రగాళ్ళు వచ్చాక, ఫిర్జెనుతో, “మేము గెలిస్తే మాకేదన్నా పారితోషికం ఉంటుందా?” అని అడిగారు.</p>	<p>ఫ లమ్మా జాఅ స్సఫారతు కాలూ లి ఫిర్జెను అ ఇన్ను లనా ల అజ్-రన్ ఇన్-కున్నా నహ్ సుల్ గాలిబీన్ (41)</p>	<p>فَأَبْنَا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفِرْعَوْنَ أَيْنَ لَنَا أَكْرًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿٤١﴾</p>
<p>42 “అవును. మీరు నా సన్నిహితులుగా ఉంటారు” అని చెప్పాడు ఫిరోన్ (సంబరపడుతూ).</p>	<p>కాల నఅమ్ వ ఇన్నుకుమ్ ఇజల్ ల మినల్ ముకరబీన్ (42)</p>	<p>قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذَا لِينِ الْمُقْرَبِينَ ﴿٤٢﴾</p>



ح  
ق  
ك  
పచ్చి మిరపకాయ ( తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ ఘ అంటాము కదా! అలాగా.  
కోడిపుంజు చేసే శబ్దం. 'అరబ్బి ఉచ్చారణకై దీనిని ఘర అని అంటారు. నేను అంటుంటున్నాను.

ఖరములోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్లు ఖ అని ఉచ్చరించాలి.  
ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికండు అగూ... అగూ... అన్నట్లు; గటర్ గూ... అన్న సావరపు కూతలోని గ శబ్దం.  
Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

<p>43 మూసా మాంత్రికులనుద్దేశించి, "మీరు పడవేయదలచుకున్న వాటిని పడవెయ్యండి" అన్నాడు.</p>	<p>కాల లహమ్ మూసా అల్ కూమా అన్ తుమ్ ముల్ కూన్ (43)</p>	<p>قَالَ لَهُمْ مُوسَى الْقَوْمَا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ ﴿٤٣﴾</p>
<p>44 వాళ్లు తమ త్రాళ్లను, కర్రలను పడవేసి, "ఫిరౌను గౌరవమర్యాదల సాక్షిగా! ముమ్మాటికీ మేమే గెలుస్తాము" అని పలికారు.</p>	<p>ఫ అల్ కౌ హిబాలహమ్ వ ఇస్మియ్యహమ్ వ కాలూ బి ఇజ్జతి ఫిర్జిన ఇన్నా ల నఫ్హుల్ గాలిబూన్ (44)</p>	<p>فَالْقَوْمَا جِبَالَهُمْ وَعِصِيَّهُمْ وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ ﴿٤٤﴾</p>
<p>45 మరి మూసా కూడా తన చేతి కర్రను పడవేశాడు. అమాంతం అది వారి బూటకపు విన్యాసాలను మ్రింగటం మొదలెట్టింది.</p>	<p>ఫ అల్ కౌ మూసా అస్యాహ ఫ ఇజ్ హియ తల్ కపు మా యత్ ఫికూన్ (45)</p>	<p>فَأَلْفَى مُوسَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿٤٥﴾</p>
<p>46 అంతే! మాంత్రికులంతా (అనూహ్యంగా) సాష్టాంగపడి పోయారు.</p>	<p>ఫ ఉల్ కియన్ సఫారతు సాజిదీన్ (46)</p>	<p>فَأَلْفَى السَّحْرَةَ سَاجِدِينَ ﴿٤٦﴾</p>
<p>47 వారు (స్పష్టంగా) ఇలా అన్నారు: "మేము సర్వలోక ప్రభువైన అల్లాహ్ ను విశ్వసించాము -</p>	<p>కాలూ ఆమన్నా బి రబ్బిల్ అలమీన్ (47)</p>	<p>قَالُوا أَمْ آتَيْنَا بِالْعَلْبِينَ ﴿٤٧﴾</p>
<p>48 - అంటే మూసా, హారూనుల ప్రభువును (విశ్వసించాము)."</p>	<p>రబ్బి మూసా వ హరూన్ (48)</p>	<p>رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴿٤٨﴾</p>
<p>49 "ఏమిటి? నేను అనుమతి ఇవ్వకముందే మీరతన్ని విశ్వసించారా? నిశ్చయంగా ఇతడు మీకం దరికీ మంత్ర విద్యను నేర్చిన పెద్ద (గురువు)లా ఉన్నాడు. సరే, ఇప్పుడే మీకు తెలుస్తుంది... నేనిప్పుడే మీ కాళ్లు చేతుల్ని వ్యతిరేక దిశలో నరికి, మీ అందరికీ శిలువ వేస్తాను" అని ఫిరౌన్ గర్జించాడు.</p>	<p>కాల ఆమన్ తుమ్ లహా కబ్ ల అన్ ఆజన లకుమ్. ఇన్నహా ల కబీరుకుము ల్లజ్జే అల్లమకుము స్సిఫ్హార్. ఫల సాఫ తత్తలమూన్. ల ఉకత్త్రి అన్న ఐదియకుమ్ వ అరబాలకుమ్ మిన్ ఖిలాఫివ్ వల ఉస్యల్లిబ స్సకుమ్ అజ్ మఈన్ (49)</p>	<p>قَالَ أَمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ آتَنَّاكُمْ ؕ إِنَّهُ لَكَبِيرٌ كُمْ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ؕ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ؕ لَا قَطْعَانَ أَيْدِيكُمْ وَأَرْجُلِكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَا أَوَصَالِيكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٩﴾</p>



ع  
ا  
ز  
س

అ ఇ ఊ ఊ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరుపులాగా.  
'Zoo' లోని ఆరబ్బి ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఆడియో సహాయం తీసుకోవలం.  
'Z'మాదిరి.

ث  
ط  
ظ  
ج

'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: త్సూనామీ, సంవత్సరం.  
నాలుకను స్పృశ్నలాగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జ్యేష్ఠు చాలా సాష్టాగా ఉచ్చరించాలి.

50 దానికి వారు ఇలా అన్నారు: "మరేమీ ఫరవాలేదు. మేమెలాగూ మా ప్రభువు వద్దకు మరలి వెళ్ళు వలసిన వారమే.

కాలా లా ద్వైర ఇన్నా ఇలా రబ్బీనా మున్కలిబూన్ (50)

قَالُوا لَا ضَيْرَ لَنَا إِلَىٰ رَبِّنَا  
مُنْقَلِبُونَ ﴿٥٠﴾

51 "అందరికంటే ముందు మేము విశ్వసించాము. కనుక మా ప్రభువు మా పాపాలన్నింటినీ క్షమిస్తాడన్న ఆశ మాకుంది."

ఇన్నా నత్వేమఉ అయ్ఁ యగ్గి ఫిర లనా రబ్బునా ఖత్యానా అన్ఁ కున్నా అవ్వలల్ ముత్ మినిన్ (51)

إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبَّنَا  
خَطِيئَاتِنَا إِنَّ كُنَّا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥١﴾

52 "రాత్రికి రాత్రే నా దాసులను తీసుకుని వెళ్ళిపో. మీరంతా వెంబడించబడతారు" అని మేము మూసాకు వహీ పంపాము.

వ బెహైనా ఇలా మూసా అన్ అనరి బి ఇబాదీ ఇన్నకుమ్ ముత్తబఁసన్ (52)

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ  
بِعِبَادِي إِنَّكُمْ مَتَّبِعُونَ ﴿٥٢﴾

53 ఫిరౌన్ అన్ని పట్టణాలకూ తన వార్తాహారులను పంపించాడు.

ఫ అర్సల ఫిరబైను ఫిల్ మదాఇని ఘోషిరిన్ (53)

فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ  
خَبْرَيْنَ ﴿٥٣﴾

54 "చూడబోతే వాళ్లు (ఇస్రాయిలు సంతతివారు) అతి కొద్దిమంది మాత్రమే.

ఇన్న హాఉలాఇ ల షిర్జైమతున్ కలీలూన్ (54)

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿٥٤﴾

55 "కాని వాళ్లు మమ్మల్ని ఆగ్రహో దగ్రుల్ని చేస్తున్నారు.

వ ఇన్నహమ్ లనా ల గాఇజ్జూన్ (55)

وَأَنَّهُمْ لَنَا غَائِبُونَ ﴿٥٥﴾

56 "యదార్థానికి మా సమాహం (చాలా పెద్దది) సదా అప్రమత్తంగా ఉండేది" (అంటూ ఫిరౌను జాతి ప్రజలను రెచ్చగొట్టటం జరిగింది)."

వ ఇన్నా ల జమీఉన్ ఘోజైరూన్ (56)

وَأِنَّا أَجْمَعُونَ خَبِيرُونَ ﴿٥٦﴾

57 ఎట్టకేలకు మేము వాళ్ళను (వారి) తోటల నుండి, చెలమల నుండి బైటికి లాగాము.

ఫ అఖ్ఁరజ్నాహమ్ మిన్ఁ జన్నాతివ్ఁ వ ఉయూన్ (57)

فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٧﴾

58 ధనాగారాల నుండి, గౌరవప్రద మైన స్థానాల నుండి (బయటికి ఈడ్చాము).

వ కునూజైవ్ఁ వ మకామిన్ఁ కరిమ్ (58)

وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٥٨﴾



పచ్చి మిరపకాయ తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ ఘా అంటాము కదా! అలాగా. కోడిపుంజు చేసే శబ్దం 'క్వా... కొ' అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్ఆన్ అడియో సహాయం తీసుకోగలరు.

'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్లు ఖ అని ఉచ్చరించాలి. ఒట్టి 'గ' అని కాదు పనికందు అగూ...అగూ... అన్నట్లు; గటర్ గూ... అన్న పావురపు కూతలోని గ శబ్దం. Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

<p>59 ఈ విధంగా జరిగింది. మరి మేము ఈ వస్తువులకు ఇస్రాయీలు సంతతి వారిని వారసులుగా చేశాము.</p>	<p>కజాలిక్. వ ఔరత్నాహా బని ఇస్రాఈల్ (59)</p>	<p>كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا قَبِيلَ إِسْرَائِيلَ ﴿٥٩﴾</p>
---	--	--

<p>60 సూర్యోదయమవగానే వారు (ఫిరౌనీయులు) ఇస్రాయీల్ జాతిని వెంబడించసాగారు.</p>	<p>ఫ. అత్బఱఱహమ్ మువ్బరికీన్ (60)</p>	<p>فَاتَّبَعُوهُمْ مُشْرِقِينَ ﴿٦٠﴾</p>
---	--------------------------------------	---

<p>61 ఇరు పక్షాలవారు ఒండొకరిని చూడగానే, “ఇక మనం పట్టుబడి పోయినట్లే” అని మూసా సహచరులు (ఆందోళనతో) పలికారు.<sup>6</sup></p>	<p>ఫలమ్మా తరాఅల్ జమ్అని క్కాల అన్యోహాబు మూసా ఇన్నా ల ముద్రకూన్ (61)</p>	<p>فَلَمَّا تَرَاءَ الْجَمْعَيْنِ قَالَ اضْحَبْ مُوسَى إِنَّا لَمُدْرَكُونَ ﴿٦١﴾</p>
--	---	--

<p>62 “అలా ఎంతమాత్రం జరగదు. నిశ్చయంగా నా ప్రభువు నాకు తోడుగా ఉన్నాడు. ఆయన నాకు తప్పకుండా దారి చూపుతాడు” అని మూసా అన్నాడు.</p>	<p>క్కాల కల్లా. ఇన్న మఇయ రవీఫ్ స యహ్దీన్ (62)</p>	<p>قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٦٢﴾</p>
---	---	--

<p>63 “నీ చేతి కర్రతో సముద్రాన్ని కొట్టు” అని మేము మూసాకు వహీ పంపాము. అంతే! అప్పటికప్పుడే సముద్రం చీలిపోయింది. ప్రతి చీలిక భాగం పెద్ద పర్వతంలా అయి పోయింది.</p>	<p>ఫ ఔహైనా ఇలా మూసా అనిద్వ్ రిబ్ బి అస్యాకల్ బహ్నార్. ఫన్ఁ ఫలక్ ఫ కాన కుల్లు ఫిర్కీన్ఁ క త్వైదిల్ అజ్జేమ్ (63)</p>	<p>فَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ ۖ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ ﴿٦٣﴾</p>
---	--	---

<p>64 మేము ఆ స్థలానికి దగ్గరగా రెండో సమూహాన్ని<sup>7</sup> చేర్చాము.</p>	<p>వ అజ్లఫ్నా త్సమ్మల్ అఖరీన్ (64)</p>	<p>وَأَرْسَلْنَا قَوْمَ الْأَحْزَابِ ﴿٦٤﴾</p>
--	--	---

6. ఫిరౌన్ సైన్యాన్ని చూడగానే మూసా సహచరులు భీతిల్లారు. ఎందుకంటే వారికి ముందు సముద్రం ఉంది, వెనుక సైనిక దళం ఉంది. ఇక తాము తప్పించుకునే దారేది? పట్టుబడటం ఖాయం. బానిస బ్రతుకు మళ్లీ తప్పదు అని వారు బాధ పడ్డారు. ఆ మాటే మూసాతో అనేశారు కూడా. (61వ అయతు)

7. రెండవ సమూహం అంటే ఫిరౌను మరియు అతని సైనికులు అని భావం. వారు మూసా వర్గాన్ని వెంబడిస్తూ అక్కడికి చేరుకున్నారు. (64వ అయతు)







**ح** పచ్చి మిరపకాయ తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ **హ** అంటాము కదా! అలాగా.  
**ق** కోడిపుంజు చేసే శబ్దం అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.  
**ك** 'కొ... కొ'

**ఖ** 'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్లు ఖ అని ఉచ్చరించాలి.  
**గ** ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు అగూ... అగూ... అన్నట్లు: గటర్ గూ... అన్న పావురపు కూతలోని గ శబ్దం.  
**ఫ** Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

<p>75 అతను (ఇబ్రాహీం): ఇలా అన్నాడు: "మీరు పూజిస్తున్న వాటిని (కాస్తయినా) గమనించారా? -</p>	<p>కాల అఫ రబతుమ్ మా కున్ తుమ్ తత్బిదుమాన్ (75)</p>	<p>قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٧٥﴾</p>
<p>76 "మీరు గానీ, మీ పూర్వీకులైన మీ తాతముత్తాతలు గానీ!"</p>	<p>అన్-తుమ్ వ అబాఉకుముల్ అక్దమున్ (76)</p>	<p>أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ أَأَقْدُمُونَ ﴿٧٦﴾</p>
<p>77 "వారంతా నా శత్రువులు. ఒక్క సకలలోక ప్రభువు తప్ప.</p>	<p>ఫ ఇన్నహమ్ అదువ్వు లీ ఇల్లా రబ్బల్ ఆలమీన్ (77)</p>	<p>فَأَعْيُنُهُمْ تَوَّجَّاهُ إِلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧٧﴾</p>
<p>78 "ఆయనే నన్ను సృష్టించాడు, మరి ఆయనే నాకు మార్గదర్శకత్వం వహిస్తున్నాడు.</p>	<p>అల్లజే ఖలకనీ ఫ హవ యహ్-దీన్ (78)</p>	<p>الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ ﴿٧٨﴾</p>
<p>79 "ఆయనే నన్ను తినిపిస్తున్నాడు, త్రాగిస్తున్నాడు.</p>	<p>వల్లజే హవ యుత్వఇమునీ వ యసేకీన్ (79)</p>	<p>وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ ﴿٧٩﴾</p>
<p>80 "నేను జబ్బుపడినప్పుడు, ఆయనే నన్ను నయం చేస్తున్నాడు.</p>	<p>వ ఇజా మరీద్వేతు ఫ హవ యవేఫీన్ (80)</p>	<p>وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ﴿٨٠﴾</p>
<p>81 "ఆయనే నన్ను చంపుతాడు, మళ్లీ తిరిగి బ్రతికిస్తాడు.</p>	<p>వల్లజే యుమీతునీ త్సుమ్ము యుహ్-యిన్ (81)</p>	<p>وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ ﴿٨١﴾</p>
<p>82 "ప్రతిఫల దినాన ఆయన నా తప్పులను మన్నిస్తాడన్న ఆశ కూడా నాకుంది."</p>	<p>వల్లజే అత్వేమఉ అయ్- యగ్ ఫిర లీ ఖత్వీఅతీ యౌ-మద్దీన్ (82)</p>	<p>وَالَّذِي أَظْمَحُ أَن يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ ﴿٨٢﴾</p>
<p>83 (తరువాత ఇబ్రాహీమ్ ఇలా ప్రార్థించాడు): "నా ప్రభూ! నాకు 'ప్రజ్ఞ'ను ప్రసాదించు. నన్ను సద్వర్తనులలో కలుపు.</p>	<p>రబ్బి హబ్-లీ హుక్-మవ్- వ అల్-హిక్-నీ బి స్వా-లిహీన్ (83)</p>	<p>رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلِّحْنِي بِالطَّالِحِينَ ﴿٨٣﴾</p>
<p>84 "భావితరాల వారి (నోటి)లో నన్ను కీర్తిశేషునిగా ఉంచు."</p>	<p>వజ్-అల్ లీ లిసాన స్విద్-కిన్- ఫిల్ ఆఖిరీన్ (84)</p>	<p>وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ﴿٨٤﴾</p>
<p>85 "అనుగ్రహ భరితమైన స్వర్గానికి వారసులయ్యే వారిలో నన్ను (కూడా ఒకడిగా) చెయ్యి.</p>	<p>వజ్-అల్ మివ్- వరత్తుబి జన్న-తిన్ న-ఖమ్ (85)</p>	<p>وَاجْعَلْنِي مِنَ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ﴿٨٥﴾</p>



ع  
ا  
ز  
ج

అ ఇ ఈ ఉ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ'  
లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి  
పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరువులాగా.  
'Zoo' లోని  
'Z'మాదిరి.

ث  
ظ

'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం.  
ఉదా: తప్పనామీ, సంవత్సరం.  
నాలుకను స్పృన్లాగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి  
విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జ్యేష్ఠు చాలా సాహ్లాగా ఉచ్చరించాలి.

86 “నా తండ్రిని క్షమించు. నిశ్చయంగా ఆయన మార్గభ్రష్టులలోనివాడు.

వగ్ఫిర్ లి అబీ ఇన్నహూ కాన మిన ధ్యాల్లీన్ (86)

وَاعْفِرْ لِآبِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الضَّالِّينَ ﴿٨٦﴾

87 “ప్రజలు మళ్లీ తిరిగి లేపబడే రోజున నన్ను అపమానపరచకు.”

వలా తుఖ్జిని యామ యుబ్ అత్సూన్ (87)

وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ ﴿٨٧﴾

88 ఆ రోజు సిరిసంపదలుగానీ, సంతానంగానీ దేనికీ పనికిరావు.

యామ లా యన్ఁఫఉ మాలువ్ఁ వలా బనూన్ (88)

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٨٨﴾

89 నిష్కల్మషమైన మనసుతో అల్లాహ్ సన్నిధిలోకి వచ్చినవాడు మాత్రమే (ఆనాడు మోక్షం పొందుతాడు).<sup>9</sup>

ఇల్లా మన్ అతల్లాహ్ బి కల్బివన్ఁ సలీమ్ (89)

إِلَّا مَنْ آتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾

90 (ఆ రోజు) దైవభక్తిపరుల కోసం స్వర్గం దగ్గరకు తేబడుతుంది.

వ ఉజ్జేలిఫతిల్ జన్నతు లిల్ ముత్తకీన్ (90)

وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٩٠﴾

91 నరకం మార్గభ్రష్టుల ముందు ప్రత్యక్ష పరచబడుతుంది.

వ బురిజతిల్ జహీము లిల్ గావీన్ (91)

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَوَّينَ ﴿٩١﴾

92 - 93 “అల్లాహ్ ను వదలి మీరు ఎవరెవరినయితే పూజించేవారో వారేరి? వారు మీకేదన్నా సాయం చేస్తున్నారా? పోనీ, వారు తమకు తామైనా సహాయం చేసుకోగలుగుతున్నారా?” అని వారితో అనటం జరుగుతుంది.

వ కీల లహమ్ బనమా కున్ఁ తుమ్ తత్బుదూన్ (92)  
మిన్ఁదూనిల్లాహ్. హల్ యన్ఁ స్వూరూనకుమ్ బె యన్ఁతస్వి రూన్ (93)

وَقِيلَ لَهُمْ آيِنَ مَا كُنتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٩٢﴾  
مِنْ كُوْنِ اللّٰهِ هَلْ يَنْصُرُكُمْ اَوْ يَنْصُرُونَ ﴿٩٣﴾

94 మరి వారూ, మార్గభ్రష్టులైన వారందరూ నరకంలో బోర్ల పడవేయబడతారు.

ఫ కుబ్కిబూ ఫీహా హమ్ వల్ గావూన్ (94)

فَكُبْكِبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ ﴿٩٤﴾

95 ఇబ్లీసు సైనికులంతా కూడా (నరకంలోనికే నెట్టబడతారు).<sup>10</sup>

వ జూనూదు ఇబ్లీస్ అజ్మఁషీన్ (95)

وَجُنُودُ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ ﴿٩٥﴾

8. అంటే, నా తరువాత ప్రపంచంలో ఉనికిలోకి వచ్చే తరాలవారు నా గురించి మంచి ప్రస్తావన తీసుకువచ్చేలా చేయి అని ఇబ్రాహీం ప్రార్థించారు. (84వ ఆయతు)  
9. నిష్కల్మషమైన మనస్సు లేక నిర్మలమైన హృదయం అంటే షిర్క్కు దూరంగా ఉండే మనసు అని అర్థం.  
10. అంటే ప్రజలను అపమార్గం పట్టించేందుకు ప్రయత్నించేవారు అని భావం.



<b>ح</b>	పచ్చి మిరపకాయ తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ ఘా అంటాము కదా! అలాగా.	<b>ح</b>	'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్లు ఖ అని ఉచ్చరించాలి.
<b>ق</b>	కోడిపుంజు చేసే శబ్దం 'క్వా.. క్వా'	<b>ق</b>	ఒట్టి 'గ' అని కాదు వసికందు అగూc...అగూc... అన్నట్లు; గటర్ గూc... అన్న పావురపు కూతలోని గ శబ్దం.
<b>ك</b>	అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్ఆన్ అడియో సహాయం తీసుకోగలరు.	<b>ك</b>	Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

96 వారు పరస్పరం గొడవపడుతూ ఇలా అంటారు -	కాలా వ హుమ్ ఫీహ యఖ్త తస్యిమూన్ (96)	قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ﴿٩٦﴾
97 “అల్లాహ్ సాక్షి! మేము స్పష్టమైన అపమార్గానికి పాల్పడ్డాము,	తల్లాహి ఇన్ కున్నా లఫీ ద్యలాలిమ్ ముబీన్ (97)	تَاللّٰهُ اِنْ كُنَّا لَفِي ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٩٧﴾
98 మిమ్మల్ని సకల లోకాల ప్రభు వైన అల్లాహ్ కు సమానులుగా భావించినపుడు.	ఇజ్జే నుసవ్వీకుమ్ బి రబ్బిల్ ఆలమీన్ (98)	اِذْ نَسُوْا كُمْ بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٩٨﴾
99 “మమ్మల్ని పెడదారి పట్టించింది ఈ పాపాత్ములే (వేరెవరూ కాదు.)	వమా అద్యల్లనా ఇల్లల్ ముజ్జరిమూన్ (99)	وَمَا اَضَلَّنَا اِلَّا الْمَجْرِمُوْنَ ﴿٩٩﴾
100 “కనుక ఇప్పుడు మా కోసం సిఫారసు చేసేవారెవరూ లేకుండా పోయారు.	ఫమా లనా మిన్ షాఫిఈన్ (100)	فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِيْنَ ﴿١٠٠﴾
101 “(మా బాధను అర్థం చేసు కునే) ఆప్తమిత్రుడు కూడా లేకుండా పోయాడు.	వలా స్వదీకిన్ ఘమీమ్ (101)	وَلَا صٰدِقِيْنَ حَمِيْمٍ ﴿١٠١﴾
102 “ఒకవేళ మమ్మల్నే గనక మరోసారి తిరిగి పంపటం జరిగితే (నిజమైన) విశ్వాసులమవుతాము!”	ఫలా అన్న లనా కర్రతన్ ఫ నకూన మినల్ ముత్మినిన్ (102)	فَلَوْ اَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُوْنُ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٢﴾
103 నిశ్చయంగా ఈ వృత్తాంతంలో గొప్ప గుణపాఠ సూచన ఉంది. అయితే వారిలో అనేకులు విశ్వసించే వారు కారు.	ఇన్న ఫీ జాలిక ల ఆయహ్. వమా కాన అత్తరుహమ్ ముత్మినిన్ (103)	اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٣﴾
104 నిశ్చయంగా నీ ప్రభువు మాత్రమే శక్తిశాలి, దయాశీలి.	వ ఇన్న రబ్బక ల హవల్ అజ్జెజ్జార్ రఫీమ్ (104)	وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿١٠٤﴾
105 నూహు జాతివారు (కూడా) దైవ ప్రవక్తలను ధిక్కరించారు.	కజ్జెబత్ కౌము నూఫినిల్ ముర్సలీన్ (105)	كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوْحٍ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٠٥﴾
106 అప్పుడు వారి సోదరుడైన నూహు వారినుద్దేశించి ఇలా	ఇజ్జే కాల లహమ్ అఖూహమ్	اِذْ قَالَ لَهُمْ اٰخُوهُمْ نُوْحٌ اٰلَا



ع  
ا  
ز  
ج

అ ఇ ఈ ఊ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఊ, ఊ'  
లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి  
పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరుపులాగా.  
'Zoo' లోని  
'Z'మాదిరి.

అరబ్ ద్వారా రచించిన పద్యా ఖరీజ్  
ఆడియో స్వరాయం టీసెట్ కలదు.

ث  
ظ  
ج

'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం.  
ఉదా: త్వునామీ, సంవత్సరం.  
నాలుకను స్పృశించేలాగా మలచి మునిపక్షను తాకుతూ గాలి  
విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జెస్సు చాలా సాఫ్ట్ గా ఉచ్చరించాలి.

<p>అన్నాడు: “ఏమిటి, మీరు అల్లాహ్ కు భయపడరా?”</p>	<p>నూహున్ అలా తత్తకూన్ (106)</p>	<p>تَتَّقُونَ ﴿١٠٦﴾</p>
<p>107 “వినండి! నేను మీ వైపుకు పంపబడిన నమ్మకస్తుణ్ణి అయిన దైవప్రవక్తను.</p>	<p>ఇన్నీ లకుమ్ రసూలున్ అమీన్ (107)</p>	<p>إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٠٧﴾</p>
<p>108 “కనుక మీరు అల్లాహ్ కు భయపడండి, నేను చెప్పినట్లు వినండి.</p>	<p>ఫత్తక్కుల్లాహ వ అత్తీఊన్ (108)</p>	<p>فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا</p>
<p>109 “దీనికిగాను నేను మీ నుండి ఎలాంటి ప్రతిఫలాన్నీ అడగటం లేదు. నాకు ప్రతిఫలమిచ్చే బాధ్యత సర్వలోకాల ప్రభువుది.</p>	<p>వమా అన్ అలుకుమ్ అలైహి మిన్ అజ్బర్. ఇన్ అజ్బేరియ ఇల్లా అలా రబ్బీల్ అలమీన్ (109)</p>	<p>وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۗ إِنِّي أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٩﴾</p>
<p>110 “కాబట్టి మీరు అల్లాహ్ కు భయపడండి. నాకు విధేయత చూపండి.”</p>	<p>ఫత్తక్కుల్లాహ వ అత్తీఊన్ (110)</p>	<p>فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا</p>
<p>111 (దానికి అతని) జాతివారు, “ఏమిటి? మేము నిన్ను విశ్వసించాలా? చూడబోతే అధములు మాత్రమే నిన్ను అనుసరిస్తున్నారు” అని సమాధానమిచ్చారు.</p>	<p>కాలా అ నుత్ మిను లక పత్తబ్ అకల్ అర్జలూన్ (111)</p>	<p>قَالُوا أَنُؤْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْإِرْدَالُونَ ﴿١١١﴾</p>
<p>112 (దానికి నూహ) ఇలా అన్నాడు: “లోగడ వారేం చేసేవారో నాకేం తెలుసు?”</p>	<p>కాల వమా ఇల్మీ బిమా కానూ యత్ మలూన్ (112)</p>	<p>قَالَ وَمَا عَلَيَّ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١١٢﴾</p>
<p>113 “మీరు గనక అర్థం చేసుకోగలిగితే, వారి లెక్క తీసుకునే బాధ్యత నా ప్రభువుది.</p>	<p>ఇన్ ఫిసాబుహుమ్ ఇల్లా అలా రబ్బీ లా తవ్ ఉరూన్ (113)</p>	<p>إِنِّي حَسَابُهُمُ الْإِلَٰهَ رَبِّي لَوْ تَشْعُرُونَ ﴿١١٣﴾</p>
<p>114 “నేను మాత్రం విశ్వాసులను గెంటివేసే వాణ్ణికాను.<sup>11</sup></p>	<p>వమా అన బి త్వారిదిల్ ముత్ మినిన్ (114)</p>	<p>وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٤﴾</p>



**ح** పచ్చి మిరపకాయ ( తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ వా అంటాము కదా! అలాగా.

**ق** కోడిపుంజు చేసే శబ్దం 'క్వో.. క్వా' అరబీ ఉచ్చారణకె ఏదైనా ఖుర్ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.

**ح** 'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండించి పలికినట్లు ఖి అని ఉచ్చరించాలి. ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు అగూ...అగూ... అన్నట్లు; గటర్ గూ... అన్న పావురపు కూకలోని గ శబ్దం.

**ف** Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

<p><b>115</b> "నేను (ప్రజలను) స్పష్టంగా హెచ్చరించేవాణ్ణి మాత్రమే."</p>	<p>ఇన్ అన ఇల్లా నజీరుమ్ ముఖీన్ (115)</p>	<p>إِن آتَاكَ الْإِنشِرَاقُ مُبشِرِينَ ﴿١١٥﴾</p>
<p><b>116</b> వారిలా పలికారు: "ఓ నూహూ! నువ్వు గనక (ఈ పనిని) మానుకోక పోతే, నిన్ను రాళ్లతో కొట్టడం (చంపటం) ఖాయం."</p>	<p>కాలూ ల ఇల్లమ్ తన్తహి యా నూహూ ల తకూనన్న మినల్ మర్జామీన్ (116)</p>	<p>قَالُوا لَئِن لَّمْ تَتَّعِذْهُ يَنُوحُ لَنَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ ﴿١١٦﴾</p>
<p><b>117</b> అప్పుడు అతనిలా ప్రార్థించాడు: "నా ప్రభూ! నా జాతి వారు నన్ను ధిక్కరించారు."</p>	<p>కాల రబ్బి ఇన్నకౌమీ కజ్జబూన్ (117)</p>	<p>قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونِ ﴿١١٧﴾</p>
<p><b>118</b> "కాబట్టి నీవు నాకూ - వారికీ మధ్య ఏదైనా అంతిమ నిర్ణయం చెయ్యి. నన్నూ నాతో ఉన్న విశ్వాసులనూ కాపాడు."</p>	<p>ఫత్హా బైనీ వ బైనహమ్ ఫత్హావ్ వ నజ్జినీ వ మమ్ మఇయ మినల్ ముత్మినిన్ (118)</p>	<p>فَأَفْتَحْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَانجِئْهُم مِّنِّي مِنَ الْهُومِينِ ﴿١١٨﴾</p>
<p><b>119</b> తుదకు మేము అతన్నీ, అతని సహచరులను నిండు నౌకలో (ఎక్కించి) కాపాడాము.</p>	<p>ఫ అన్జైనాహా వ మమ్ మఅ హూ ఫిల్ ఫుల్కీల్ మష్ఫూన్ (119)</p>	<p>فَأَنجَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلِّ الْمَشْحُونِ ﴿١١٩﴾</p>
<p><b>120</b> ఆ తరువాత మిగిలివున్న వారందరినీ మేము ముంచి వేశాము.</p>	<p>తుమ్ము అగ్గిరక్నా బత్తుదుల్ బాకీన్ (120)</p>	<p>ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدَ الْبَقِيينِ ﴿١٢٠﴾</p>
<p><b>121</b> నిశ్చయంగా ఇందులో (చాలా పెద్ద) సూచన ఉంది. కాని వారిలో పెక్కుమంది విశ్వసించే రకం కాదు.</p>	<p>ఇన్న ఫీ జాలీక ల ఆయహ్. వమా కాన అక్తరుహమ్ ముత్మినిన్ (121)</p>	<p>إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٢١﴾</p>
<p><b>122</b> నిస్సందేహంగా నీ ప్రభువు సర్వాధిక్యుడు, దయాశీలి.</p>	<p>వ ఇన్న రబ్బుక లహావల్ అజ్జేజ్జార్ రఫీమ్ (122)</p>	<p>وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٢٢﴾</p>
<p><b>123</b> అద్ జాతి వారు (కూడా) దైవ ప్రవక్తలను ధిక్కరించారు.</p>	<p>కజ్జబత్ ఆదునిల్ ముస్సలీన్ (123)</p>	<p>كَذَّبَتْ عَادٌ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾</p>

11. సమాజంలోని దళిత వర్గాలవారు నీ వెంట ఉన్నారు. నువ్వు వాళ్ళను గనక నీ చెంత నుంచి తరిమివేస్తే అప్పుడు మేము నీ సమూహంలోకి వచ్చిచేర్చాము అని నూహూ జాతి వారిలోని అగ్రవర్ణాలవారు, కులీనులు షరతు పెట్టారు మరి.



<p><b>ع</b> అ ఇ థ థా థీ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఊ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరువులాగా.</p> <p><b>ز</b> 'Zoo' లోని 'Z'మాదిరి.</p>	<p><b>ط</b> 'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: త్సునామీ, సంవత్సరం.</p> <p><b>ظ</b> నాలుకను స్పృశించేలాగా మలచి మునిపక్షను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జ్యేను చాలా సాఫ్ట్ గా ఉచ్ఛరించాలి.</p>
---	---

124 అప్పుడు వారి సోదరుడైన హూద్, (వారినుద్దేశించి) ఇలా అన్నాడు: “మీరు బొత్తిగా భయపడరా?	ఇజ్జేకాల లహమ్ అఖూహమ్ హూదున్ అలా తత్తక్రాన్ (124)	إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُوْدٌ اٰتَّقُوْنَ
125 “నేను మీ వద్దకు పంపబడిన నమ్మకస్థుణ్ణి అయిన ప్రవక్తను.	ఇన్నీ లకుమ్ రసూలున్ అమీన్ (125)	اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ
126 “కనుక అల్లాహ్ కు భయపడండి. నా విధానాన్ని అనుసరించండి.	ఫత్తక్కుల్లాహ వ అత్వీఊన్ (126)	فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيعُوْنَ
127 “ఈ పనికిగాను నేను మీ నుండి ఎలాంటి ప్రతి ఫలాన్నీ అడగటం లేదు. నాకు ప్రతిఫలం ఇచ్చే బాధ్యత సర్వ లోకాల ప్రభువుపై ఉంది.	వమా అనెఅలుకుమ్ అలైహి మిన్ అజ్జేర్. ఇన్ అజ్జేరియ ఇల్లా అలా రబ్బిల్ ఆలమీన్ (127)	وَمَا اَسْئَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ؕ اِنْ اَجْرِيْ اِلَّا عَلَى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ
128 “ఏమిటీ, మీరు ఎత్తయిన ప్రతి స్థలంలోనూ ఏమీ ప్రయోజనంలేని ఒక స్మారక కట్టడాన్ని నిర్మిస్తారా?	అ తబ్నూన బి కుల్లి రీఇన్ ఆయతన్ఁ తత్బత్సూన్ (128)	اَتَّبَعُوْنَ بِكُلِّ رِيْحٍ اٰيَةً تَعْبُوْنَ
129 “మీరు ఇక్కడే శాశ్వతంగా ఉంటామన్నట్లు అపురూపమైన (పటిష్ఠమైన) భవనాలను నిర్మిస్తున్నారు!	వ తత్తఖిజ్జాన మస్యానిఅ లఅల్ల కుమ్ తఖ్ఖీలుదూన్ (129)	وَتَتَّخِذُوْنَ مَصٰئِحَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُوْنَ
130 “మీరు ఎప్పుడు, ఎవరిని పట్టుకున్నా చాలా దౌర్జన్యపూరితంగా పంజా విసురుతున్నారు!?	వ ఇజ్జా బత్వైతుమ్ బత్వైతుమ్ జబ్బారీన్ (130)	وَإِذَا بَطِشْتُمْ بِطِشْتُمْ جَبّٰرِيْنَ
131 “కనుక, మీరు అల్లాహ్ కు భయపడండి. నా విధానాన్ని అనుసరించండి.	ఫత్తక్కుల్లాహ వ అత్వీఊన్ (131)	فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيعُوْنَ



**ح**  
**ظ**  
**ق**  
**ك**
 పచ్చి మిరపకాయ ( తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ ఘా అంటాము కదా! అలాగా. 
**ح**  
**ظ**  
**ق**  
**ك**
 'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్లు ఖి అని ఉచ్చరించాలి. బట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు ఆగూ... ఆగూ... అన్నట్లు: గటర్ గూ... అన్న సావరపు కూతలోని గ షబ్దం. Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

**132** “మీకు తెలిసివున్న సమస్త (మంచి) వస్తువులను మీకు వాసగి, మిమ్ముల్ని ఆదుకున్న వానికి భయ పడండి.
 
**وَ اتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَعْلَمُونَ**

**133** “ఆయన మీకు పశువుల ద్వారా, సంతానం ద్వారా తోడ్పడ్డాడు.
 
**أَمْ كُمْ بِالنَّعَامِ وَبِالْبَنِينَ**

**134** “తోటల ద్వారా, చెలమల ద్వారా (సహాయ పడ్డాడు).
 
**وَ تَحْتِ وَ عِوُصٍ**

**135** “నేను మీ విషయంలో ఒక మహాదినపు శిక్ష గురించి భయపడు తున్నాను.”
 
**إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ عَظِيمٍ**

**136** వారిలా అన్నారు: “నువ్వు మాకు బోధించినా, బోధించేవారిలో ఒకడవు కాకపోయినా మాకు ఒకటే.
 
**قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَظْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ**

**137** “ఇది పూర్వీకుల పాత అలవాటు తప్ప మరేమీ కాదు.
 
**إِنَّ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ**

**138** “ఎట్టి పరిస్థితిలోనూ మేము శిక్షించబడము.”
 
**وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ**

**139** అద్ (జాతి) వారు అతనిని (హూదును) ధిక్కరించిన కారణంగా మేము వారిని అంతమొందించాము. నిశ్చయంగా ఇందులో సూచన ఉంది. కాని వారిలో అనేకులు విశ్వాసులు కాలేదు.
 
**فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكَنَّهُمْ ۗ إِنَّ فِي ذَلِكِ لَآيَةً ۗ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ**

**140** మరి నిస్సందేహంగా నీ ప్రభువు అపార శక్తిసంపన్నుడు, పరమ కృపాశీలుడు.
 
**وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ**



ع  
ا  
ل

అ ఇ ఈ ఉ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరుపులాగా.

ز  
ر  
ز

'Zoo' లోని 'Z'మాదిరి.

అరబీ ఉచ్చారణ విధానా యింతవఱకు అడియో సహాయం తీసుకోవలెను.

ت  
ت  
ت

'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: త్వునామీ, సంవత్సరం.

ط  
ط  
ط

నాలుకను స్పృశించేలాగా మలచి మునిపక్షను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జైష్ను చాలా సాష్టాంగా ఉచ్చరించాలి.

<p>141 సమూదు (జాతి) వారు కూడా దైవసందేశహరులను ధిక్కరించారు.</p>	<p>కజ్జబత్ త్వుమాదుల్ ముర్సలీన్ (141)</p>	<p>كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٤١﴾</p>
<p>142 అప్పుడు వారి సోదరుడైన సాలెహ్ వారినుద్దేశించి ఇలా అన్నాడు: “ఏమిటి? మీరు (అల్లాహ్ కు) భయపడరా?</p>	<p>ఇజ్ జాల లహమ్ అఖూహమ్ స్వాలిహున్ అలా తత్తకూన్ (142)</p>	<p>إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ ضَلِحْ آلَا تَتَّقُونَ ﴿١٤٢﴾</p>
<p>143 “నేను మీ వైపునకు పంపబడిన విశ్వసనీయుడనైన ప్రవక్తను.</p>	<p>ఇన్నీ లకుమ్ రసూలున్ అమీన్ (143)</p>	<p>إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٤٣﴾</p>
<p>144 “అందుకే మీరు అల్లాహ్ కు భయపడండి. నా విధానాన్ని అనుసరించండి.</p>	<p>ఫత్తక్కుల్లాహ వ అత్యీఊన్ (144)</p>	<p>فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا ﴿١٤٤﴾</p>
<p>145 “ఈ పనికిగాను నేను మీ నుండి ఎలాంటి ప్రతిఫలాన్నీ అడగటం లేదు. నాకు ప్రతిఫలం ఇచ్చే బాధ్యత సర్వలోక ప్రభువువై ఉంది.</p>	<p>వమా అన్ అలుకుమ్ అలైహి మిన్ అజ్ ర్. ఇన్ అజ్ రియ ఇల్లా అలా రబ్బిల్ అలమీన్ (145)</p>	<p>وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۚ إِنِّي أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٤٥﴾</p>
<p>146 “ఏమిటి, ఇక్కడున్న ఈ వస్తువుల మధ్య మీరు ప్రశాంతంగా (ఉండగలిగేలా) వదలివేయబడతారా?</p>	<p>అ తుత్ రకూన ఫీమా హాహనా అమినీన్ (146)</p>	<p>أَتُنْفِكُونَ فِي مَا هُمْنَا آمِينَ ﴿١٤٦﴾</p>
<p>147 “అంటే - ఈ తోటలలో, ఈ చెలమలలో...</p>	<p>ఫీ జన్నాతివ్ వ ఉయూన్ (147)</p>	<p>فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٤٧﴾</p>
<p>148 “ఈ పొలాల్లో, సుతిమెత్తని, కోమలమైన పండ్ల గెలలు గల ఈ ఖర్జూర తోటలలో (కలకాలం ఉంటామని అనుకుంటున్నారా?)</p>	<p>వ జూరూఇవ్ వ నఖ్లివ్ త్వల్ ఉహ్ హద్యీమ్ (148)</p>	<p>وَرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ﴿١٤٨﴾</p>
<p>149 “మీరు పర్వతాలను చెక్కి అడంబరమైన ఇండ్లను తయారు చేస్తున్నారు.</p>	<p>వ తన్ హితున మినల్ జెబాలి బుయూతన్ ఫారిహీన్ (149)</p>	<p>وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَرِهْتُمُنَّ ﴿١٤٩﴾</p>



ح
ق
ك
 పచ్చి మిరపకాయ తినటం వల్ల గొంతు మంటితో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ ఘా అంటాము కదా! అలాగా.

ق
ك
 కోడిపుంజు చేసే శబ్దం అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.

ق
ك
 'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్లు ఖ అని ఉచ్చరించాలి. ఒట్టి 'గ' అని కాదు వసికండు అగూc...అగూc... అన్నట్లు; గట్టర గూc... అన్న పావురపు కూతలోని గ శబ్దం. Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

<p>150 “కనుక, మీరు అల్లాహ్ కు భయపడండి. నాకు విధేయత చూపండి.</p>	<p>ఫత్తకుల్లాహ వ అత్య్ షాన్ (150)</p>	<p>فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا</p>
<p>151 “హద్దుమీరి పోయేవారికి విధేయత చూపటం మానండి-</p>	<p>వలా తుత్య్ షా అమ్ రల్ మునెరిఫీన్ (151)</p>	<p>وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ</p>
<p>152 “వారు భువిలో కల్లోలాన్ని రేకెత్తిస్తున్నారు. ఎలాంటి సంస్కరణా కార్యాలు చేయరు.”</p>	<p>అల్లజేసెన యుఫెసిదూన ఫిల్ అర్ ద్వి వలా యుస్వలిఫూన్ (152)</p>	<p>الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ</p>
<p>153 దానికి వారు ఇచ్చిన జవాబు ఇది: “నువ్వు చేతబడికి గురయిన వానిలా ఉన్నావు.</p>	<p>కాలూ ఇన్నమా అన్ త మినల్ ముసహ్ ధీన్ (153)</p>	<p>قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ</p>
<p>154 “నువ్వు మాలాంటి ఒక మామూలు మనిషివే. ఒకవేళ నువ్వు నిజంగా సత్యవంతుడవే అయితే ఏదైనా నిదర్శనాన్ని తీసుకురా.”</p>	<p>మా అన్ త ఇల్లా బషరుమ్ మిత్స్ లునా ఫతీతి బి ఆయతిన్ ఇన్ కున్ త మిన స్వాదికీన్ (154)</p>	<p>مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلَنَا فَآتِ بِآيَةٍ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ</p>
<p>155 అతను ఇలా అన్నాడు: “ఇదిగో ఆడ ఒంటె! నీరు త్రాగటానికి ఒక వంతు దీనిది. ఒక నిర్ధారిత దినం మీది. 12</p>	<p>కాల హజేహీ నాకతుల్ లహ్ షిర్ బువ్ వ లకుమ్ షిర్ బు యామిమ్ మత్ లామ్ (155)</p>	<p>قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ لَهَا شِرْكٌ وَكُفْرٌ شِرْكُ يَوْمِ مَعْلُومٍ</p>
<p>156 “(జాగ్రత్త!) దీన్ని దురుద్దేశంతో తాకకండి. (ఒకవేళ మీరు అలా చేశారంటే) పర్యవసానంగా ఒక మహాదినపు విపత్తు మిమ్మల్ని చుట్టు ముట్టుతుంది.”</p>	<p>వలా తమస్తూహ్ బి సూఇన్ ఫ యత్ ఖుజకుమ్ అజాబు యామిన్ అజేమ్ (156)</p>	<p>وَلَا تَمْسُوهَا بِسَوْءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ</p>

12. తమకేదైనా ‘చమత్కారం’ చూపించమని సమూద్ జాతి వారు హజ్రత్ సాలెహ్ (అలైహిస్సలాం)ను కోరారు. వారి కోర్కెపై ఒక రాతి బండ నుంచి మహిమగా ఒక ఆడ ఒంటెను అల్లాహ్ వెలికితీశాడు. ఒక రోజు ఒంటె కోసం, ఒక రోజు సమూద్ జాతి వారికోసం త్రాగు నీరు సరఫరా చేయాలని ముందుగా నిర్ధారించబడింది. మీరు నీరు తోడుకునే రోజు ఒంటె రాదు. ఒంటె నీరు త్రాగే రోజు మీరు దాని జోలికి పోవద్దు అని సాలెహ్ తన జాతి ప్రజలను గట్టిగా తాకీదు చేశారు.



<p><b>ع</b> అ ఇ ఈ ఓ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఓ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరువులాగా.</p>	<p><b>ط</b> 'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: త్సూనామీ, సంవత్సరం.</p>
<p><b>ز</b> 'Zoo' లోని 'Z'మాదిరి.</p>	<p><b>ظ</b> నాలుకను స్పృశనలాగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జ్వేసు చాలా సాఫ్ట్ గా ఉచ్చరించాలి.</p>

157 అయినాసరే వాళ్లు దాని కాలి గిట్టెలను నరికేశారు. ఆ తరువాత వారు బాధపడ సాగారు. **فَعَقَرُوهُمَا فَاصْبِحُوا نِدْمِينَ ۝** ఫ అకరూహా ఫ అన్యోబఘా నాదిమీన్ (157)

158 అంతే! శిక్ష వారిని కబళించింది. నిశ్చయంగా ఇందులో గుణ పాఠ సూచన ఉంది. కాని వారిలో చాలామంది విశ్వసించలేదు. **فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ۗ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ۝** ఫ అఖజహముల్ అజాబ్. ఇన్న ఫి జాలిక ల ఆయహ్. వమా కాన అక్తరుహమ్ ముత్మినిన్ (158)

159 నిశ్చయంగా నీ ప్రభువు సర్వాధిక్యుడు, కరుణామయుడు. **وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝** వ ఇన్న రబ్బక లహవల్ అజ్జిజర్ రహీమ్ (159)

160 లూత్ జాతివారు (కూడా) ప్రవక్తలను ధిక్కరించారు. **كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ ۝** కజ్జబత్ కౌము లూత్వినిల్ ముర్సలీన్ (160)

161 వారి సోదరుడైన లూత్ వారి నుద్దేశ్యించి ఇలా అన్నాడు: “మీరు (అల్లాహ్ కు) భయపడరా? **إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطُ أَلَا تَتَّقُونَ ۝** ఇజ్ కాల లహమ్ అఖూహమ్ లూత్యన్ అలా తత్తకూన్ (161)

162 “నేను మీ వద్దకు పంపబడిన నమ్మకస్థుడనైన ప్రవక్తను. **إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ۝** ఇన్నీ లకుమ్ రసూలున్ అమీన్ (162)

163 “కనుక మీరు అల్లాహ్ కు భయ పడండి. నా విధానాన్ని అనుసరించండి. **فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۝** ఫత్తకుల్లాహ వ అత్తీఉన్ (163)

164 “దీనికిగాను నేను మీ నుండి ఎలాంటి ప్రతిఫలాన్నీ అడగటం లేదు. నాకు ప్రతిఫలం ఇచ్చే బాధ్యత సర్వలోకాల ప్రభువైన అల్లాహ్ పై ఉంది. **وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۗ إِنِّي عَلَىٰ رِبِّ الْعَالَمِينَ ۝** వమా అస్అలుకుమ్ అలైహి మిన్ అజర్. ఇన్ అజ్రియ ఇల్లా అలా రబ్బిల్ ఆలమీన్ (164)

165 “మీరు లోకంలో(ని) పురుషుల వద్దకు పోతున్నారేమిటి? **أَتَأْتُونَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ ۝** అ తత్తూన జ్జాక్రాన మినల్ ఆలమీన్ (165)

166 “అల్లాహ్ మీ కొరకు జతగా సృష్టించిన మీ భార్యలను విడిచి పెడుతున్నారే! మీరు బొత్తిగా హద్దుమీరిపోయేజనంలా ఉన్నారు.” **وَتَلَدُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ ۖ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ ۗ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ۝** వ తజరూన మా ఖలక లకుమ్ రబ్బుకుమ్ మిన్ అజ్జ్ వాజికుమ్ బల్ అన్తుమ్ కౌమ్ ఆదున్ (166)



ح	పచ్చి మిరపకాయ ( తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ <b>ఫా</b> అంటాము కదా! అలాగా.	خ	'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్లు ఖి అని ఉచ్చరించాలి.
ق	కోడిపుంజు చేసే శబ్దం 'క్వొ... క్వా'	ع	ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు అగూ... అగూ... అన్నట్లు; గటర్ గూ... అన్న పావురపు కూకలోని గ శబ్దం.
ك	అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్ఆన్ అడియో సహాయం తీసుకోగలరు.	ف	Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

<p><b>167</b> దానికి వారు “ఓ లూత్! నువ్వు (నీ ధోరణిని) మానుకోకపోతే, ఇక్కణ్ణుంచి వెళ్ళగొట్టబడతావు (జాగ్రత్త!)” అని చెప్పారు.</p>	<p>కాలా ల ఇల్లమ్ తన్(తహి యా లూత్సు ల తకూనన్న మినల్ ముఖ్‌రజీన్ (167)</p>	<p>قَالُوا لَيْنَ لِمَ تَنْتَهُ يُلُوْطَ لَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُعْجِزِيْنَ ﴿١٦٧﴾</p>
<p><b>168</b> “మీ చేష్టలను నేను తీవ్రంగా అసహ్యించుకుంటున్నాను” అన్నాడు లూత్.</p>	<p>కాల ఇన్నీ లి అమలికుమ్ మినల్ కాలీన్ (168)</p>	<p>قَالَ اِنِّي لَعَلِيْكُمْ مِنَ الْقَالِيْنَ ﴿١٦٨﴾</p>
<p><b>169</b> (తరువాత అతను ఇలా ప్రార్థించాడు): “ప్రభూ! వీళ్లు చేసే నీతిమాలిన పని(దుష్పలితం) నుంచి నన్నూ, నా ఇంటివారినీ కాపాడు.”</p>	<p>రబ్బి నజ్జినీ వ అహ్లీ మిమ్నా యత్మలూన్ (169)</p>	<p>رَبِّ نَجِّيْ وَاهْلِيْ مَا يَعْبَاوْنَ ﴿١٦٩﴾</p>
<p><b>170</b> అందువల్ల మేము అతన్నీ అతని సంబంధీకులందరినీ రక్షించాము.</p>	<p>ఫ నజ్జైనాహు వ అహ్లహా అజ్మళూన్ (170)</p>	<p>فَنَجَّيْنَاهُ وَاَهْلَهُ الَّذِيْنَ ﴿١٧٠﴾</p>
<p><b>171</b> ఒక ముసలావిడను<sup>13</sup> తప్ప! - ఆమె (మాత్రం) వెనుక ఉండి పోయే వారిలో చేరిపోయింది.</p>	<p>ఇల్లా అజూజెన్ ఫిల్ గాబిరీన్ (171)</p>	<p>اِلَّا عَجُوْرًا فِي الْغَيْرِيْنَ ﴿١٧١﴾</p>
<p><b>172</b> మరి మేము మిగిలిన వారందరినీ నాశనం చేశాము.</p>	<p>తుమ్మ దమ్మర్నల్ ఆఖరీన్ (172)</p>	<p>ثُمَّ دَمَّرْنَا الْاٰخَرِيْنَ ﴿١٧٢﴾</p>
<p><b>173</b> మేము వారిపై ఒక ప్రత్యేకమైన (రాళ్ల) వర్షం కురిపించాము. హెచ్చరించబడినవారిపై కురిసిన ఆ వర్షం చాలా చెడ్డది.</p>	<p>వ అమ్త్యర్నా అలైహిమ్ మత్వలా. ఫ సాఅ మత్వరుల్ మున్(జెరీన్ (173)</p>	<p>وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطْرًا ۚ فَسَاءَ مَطْرُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿١٧٣﴾</p>
<p><b>174</b> ఈ వృత్తాంతం కూడా ఆసాంతం గుణపాఠంతో కూడు కున్నది. కాని వారిలో అధికులు విశ్వాసులు కారు.</p>	<p>ఇన్న ఫి జాలీక ల ఆయహ్. వమా కాన అక్తరుహమ్ ముత్మినిన్ (174)</p>	<p>اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ ۙ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٧٤﴾</p>

13. ఆ ముసలావిడ ఎవరో కాదు, స్వయంగా దైవప్రవక్త లూత్ భార్యే. ఆమె ఇస్లాం స్వీకరించలేదు సరికదా, ఆ పాడు పని చేస్తున్న వారికి లోపాయికారిగా సహాయపడేది. అందువల్ల అవిశ్వాసులతో ఆమె కూడా అంత మొందించబడింది.



<p><b>ع</b> అ ఇ ఈ ఉ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరువులాగా.</p>	<p><b>ت</b> 'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: త్సూనామీ, సంవత్సరం.</p>
<p><b>ز</b> 'Zoo' లోని 'Z'మాదిరి.</p>	<p><b>ظ</b> నాలుకను స్పృశ్నలాగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొడ్డుగా పలకాలి. జైవను చాలా సాష్టాగా ఉచ్చరించాలి.</p>

<p>175 నిశ్చయంగా నీ ప్రభువు అధి పత్యం కలవాడు, జాలి చూపే వాడూను.</p>	<p>వ ఇన్న రబ్బుక లహవల్ అజ్జేజుర్ రఫీమ్ (175)</p>	<p>وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٧٥﴾</p>
<p>176 'అయికా' జనులు కూడా దైవప్రవక్తలను ధిక్కరించారు.</p>	<p>కజ్జబ అన్వోహోబుల్ ఐకతిల్ మున్ సలీన్ (176)</p>	<p>كَذَّبَ أَصْحَابُ كَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٦﴾</p>
<p>177 అప్పుడు ఘబబ్ (అలైహి స్సలాం) వాళ్ళనుద్దేశించి ఇలా ప్రబో ధించాడు: "మీరు (బొత్తిగా) భయ పడరా?</p>	<p>ఇజ్జే కాల లహమ్ ఘబబున్ అలా తత్తకూన్ (177)</p>	<p>إِذْ قَالَ لَهُمْ سُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾</p>
<p>178 "నేను మీ వద్దకు పంపబడిన నమ్మదగ్గ ప్రవక్తను.</p>	<p>ఇన్నీలకుమ్ రసూలున్ అమీన్ (178)</p>	<p>إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٧٨﴾</p>
<p>179 "కనుక మీరు అల్లాహ్ కు భయ పడండి. నాకు విధేయులై ఉండండి.</p>	<p>ఫత్తకుల్లాహ వ అత్తీఊన్ (179)</p>	<p>فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أُمَّةً ﴿١٧٩﴾</p>
<p>180 "దీనికిగాను నేను మీనుంచి ఎలాంటి ప్రతిఫలాన్నీ అడగటం లేదు. నాకు ప్రతిఫలం ఇచ్చే బాధ్యత సర్వలోక ప్రభువు అయిన అల్లాహ్ పై ఉంది.</p>	<p>వమా అన్ అలుకుమ్ అలైహి మిన్ అజ్జేర్. ఇన్ అజ్జేరియ ఇల్లా అలా రబ్బిల్ ఆలమీన్ (180)</p>	<p>وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۚ إِن أَجْرِي إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٠﴾</p>
<p>181 "మీరు (కొలచి ఇస్తున్నప్పుడు) పూర్తిగా ఇవ్వండి. తగ్గించి ఇవ్వకండి.</p>	<p>బెఫుల్ కైల వలా తకూనూ మిన్ ముఖిసీరీన్ (181)</p>	<p>أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ ﴿١٨١﴾</p>
<p>182 "తూచి ఇస్తే సరైన త్రాసుతో తూకం వేసి ఇవ్వండి.</p>	<p>వ జేనూ బిల్ కిన్ త్యాసిల్ మున్ తకీమ్ (182)</p>	<p>وَرِنُوا بِالْقِسْطِ أَيْدِيكُمْ ۖ ﴿١٨٢﴾</p>
<p>183 "ప్రజలకు వారి వస్తువులను తగ్గించి ఇవ్వకండి. భువిలో విచ్చల విడిగా కల్లోలాన్ని రేకెత్తిస్తూ తిరగ కండి.</p>	<p>వలా తబ్ఖసు న్నాస అవ్ యాఅ హమ్ వలా తత్తెస్నె ఫిల్ అర్ ద్య ముఫెసిదీన్ (183)</p>	<p>وَلَا تَبْغَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿١٨٣﴾</p>
<p>184 "మిమ్మల్ని మీ పూర్వీకుల్ని సృష్టించినవానికి భయపడండి."</p>	<p>వత్తకుల్లజ్జే ఖలకకుమ్ వల్ జిబిల్లతల్ అవ్వలీన్ (184)</p>	<p>وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالْحَيَّةَ الْأُولَىٰ ﴿١٨٤﴾</p>



<b>ح</b>	పచ్చి మిరపకాయ తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ ఘా అంటాము కదా! అలాగా.	<b>ح</b>	'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్లు ఖ అని ఉచ్చరించాలి.
<b>ق</b>	కోడిపుంజు చేసే శబ్దం 'క్వొ.. క్వా'	<b>ق</b>	ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు అగూc... అగూc... అన్నట్లు; గటర్ గూc... అన్న పావురపు కూతలోని గ శబ్దం.
<b>ك</b>	అరబ్ దివ్యారణ్య ఏదైనా మరే అరబ్ అడియో సహాయం తీసుకోగలరు.	<b>ك</b>	Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

<p><b>185</b> దానికి వారు ఇచ్చిన సమాధానం ఇది: “అసలు నువ్వు చేతబడికి గురైన వాడివి.</p>	<p>కాలా ఇన్నమా అన్త మినల్ ముసవ్హారీన్ (185)</p>	<p>قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمَسْكُرِينَ ﴿١٨٥﴾</p>
<p><b>186</b> “నువ్వు మాలాంటి ఒక మనిషివే. నువ్వు అబద్ధం చెప్పే వారిలో ఒకడివని మేము భావిస్తున్నాము.</p>	<p>వమా అన్త ఇల్లా బషరుమ్ మిత్సలునా వ ఇన్ నజ్వాన్నుక ల మినల్ కాజేబీన్ (186)</p>	<p>وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَإِن نَّظُنُّكَ لَمِنَ الْكٰذِبِينَ ﴿١٨٦﴾</p>
<p><b>187</b> “ఒకవేళ నువ్వు సత్యవంతులలో ఒకడివైతే ఆకాశం నుంచి ఏదైనా తునకను మాపై పడవెయ్యి.”</p>	<p>ఫ అన్కిత్స్ అలైనా కిసఫమ్ మిన స్సమాఇ ఇన్త కున్త మిన స్వాదికీన్ (187)</p>	<p>فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِن كُنتَ مِنَ الصّٰدِقِينَ ﴿١٨٧﴾</p>
<p><b>188</b> “మీరు చేసేదంతా నా ప్రభువుకు బాగా తెలుసు” అని అతను (షుబ్) చెప్పాడు.</p>	<p>కాల రబ్బీ ఆత్లము బిమా తత్మలూన్ (188)</p>	<p>قَالَ رَبِّيَّ اعْلَمُ مَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨٨﴾</p>
<p><b>189</b> మొత్తానికి వారు అతన్ని ధిక్కరించిన కారణంగా(కారు మబ్బుతో కూడిన) ఛాయావృత దినపు విపత్తు వారిని కబళించింది. నిజంగానే అది మహా దినపు శిక్ష!</p>	<p>ఫ కజ్జబూహా ఫ అఖ్జహమ్ అజ్బు యామి జ్వాల్లహ్. ఇన్నహా కాన అజ్బ యామిన్ అజ్జేమ్ (189)</p>	<p>فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابٌ يُّومِ الظُّلُمٰتِ ۗ إِنَّهُ كَانَ عَذَابٌ يُّومِ عَظِيمٍ ﴿١٨٩﴾</p>
<p><b>190</b> నిశ్చయంగా ఇందులో గొప్ప నిదర్శనం ఉంది. మరైతే పారిలో చాలామంది విశ్వాసులు కారు.</p>	<p>ఇన్న ఫీ జౌలిక ల ఆయహ్. వమా కాన అక్త్రుహమ్ ముత్మినిన్ (190)</p>	<p>إِنَّ فِي ذٰلِكَ لَآيَةً ۗ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٩٠﴾</p>
<p><b>191</b> నిస్సందేహంగా నీ ప్రభువు మహా శక్తిమంతుడు, పరమ కృపా శీలుడు.</p>	<p>వ ఇన్నరబ్బుక లహావల్ అజ్జేబార్ రహీమ్ (191)</p>	<p>وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٩١﴾</p>
<p><b>192</b> నిశ్చయంగా ఇది (ఈ ఖుర్ఆన్) సకల లోకాల ప్రభువు అవతరింపజేసినది.</p>	<p>వ ఇన్నహా ల తన్జేలు రబ్బిల్ ఆలమీన్ (192)</p>	<p>وَإِنَّهُ لَعَٰزِزٌ لِّرَبِّ الْعٰلَمِينَ ﴿١٩٢﴾</p>
<p><b>193</b> విశ్వసనీయుడైన దైవదూత దీన్ని తీసుకువచ్చాడు.</p>	<p>నజల బిహిర్ రూఫూల్ అమీన్ (193)</p>	<p>رَبِّ بِه الرُّوْحِ الْاِمِينِ ﴿١٩٣﴾</p>



ع  
ا  
ز  
ج

అ ఇ ఈ ఊ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరువులాగా.  
'Zoo' లోని 'Z'మాదిరి.  
అరబ్ ఉచ్చారణకై ఏదైనా బుర్హాన్ ఆడియో సహాయం ప్రస్తుతం కలదు.

ث  
ظ  
ج

'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: త్సునామీ, సంవత్సరం.  
నాలుకను స్పృశనంగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొడ్డుగా పలకాలి. జ్యేను చాలా సాష్టాగా ఉచ్చరించాలి.

194 (ఓ ముహమ్మద్ - సఅసం!) నువ్వు హెచ్చరించే వారిలోని వాడవు కావటానికి ఇది నీ హృదయంపై అవతరించింది.

అలా కల్బికి లి తకూన మినల్ మున్జెరీన్ (194)

عَلَى قَلْبِكَ لِكُونِ مِنَ الْمُنذِرِينَ

195 (ఇది) సుస్పష్టమైన అరబీ భాషలో ఉంది.

బి లిసానిన్ అరబియ్యమ్ ముబీన్ (195)

بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ

196 పూర్వీకుల గ్రంథాలలో కూడా దీని (ఖుర్ఆన్) ప్రస్తావన ఉంది.

వ ఇన్నహా లఫీ జాబురిల్ అవ్వలీన్ (196)

وَأَنَّهُ لَفِي رُبِّ الْأَوَّلِينَ

197 ఈ సంగతి (ఖుర్ఆన్ వాస్తవికత) ఇస్రాయిలు సంతతికి చెందిన విద్వాంసులకు సయితం తెలిసి ఉండటం వారికొక నిదర్శనం కాదా?

అవ లమ్ యకుల్ లహమ్ అయతన్ అయ్ యత్తలమహా ఉలమాఉ బనీ ఇస్రాయిల్ (197)

أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَةٌ أَنْ يَأْتِيَهِمْ عَلَمًا مِمَّا بَدَأُوا يَأْتِي السِّرَآءِيلَ

198 ఒకవేళ మేము దీన్ని ఏ అరబ్బీ తరునిపైసో అవతరింపజేసి వుంటే,

వలౌ నజ్జల్నాహు అలా బత్ద్యిల్ అత్జమీన్ (198)

وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَى بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ

199 మరి అతడు దానిని వారి ముందు చదివి వినిపించి వున్నట్లయితే, వారు దాన్ని విశ్వసించే వారు కాదు.

ఫ కరఅహా అలైహిమ్ మా కానా బిహి ముత్మినీన్ (199)

فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا يَكْفُرُونَ

200 మేము పాపాత్ముల హృదయా లలో ఇలాగే ఈ తిరస్కార భావాన్ని జొప్పించాము.

కజాలిక సలక్నాహు ఫి కులూబిల్ ముజ్రిమీన్ (200)

كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ

201 వ్యధాభరితమైన శిక్షను చూచే వరకూ వారు దాన్ని విశ్వసించరు.

లా యుత్మినున బిహి హత్తా యరఉల్ అజాబల్ అలీమ్ (201)

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ

202 మరి ఆ శిక్ష అకస్మాత్తుగా వారిపై వచ్చిపడుతుంది. దాని గురించిన ధ్యాస కూడా వారి కుండదు.

ఫ యత్తియహమ్ బగ్గితత్ వ్ వ హమ్ లా యష్శరూన్ (202)

فَيَأْتِيهِمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ



**ح** పచ్చి మిరపకాయ ( తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ **ఫా** అంటాము కదా! అలాగా.
 

**ح** 'ఖరము'లోని **ఖ** లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్టు **ఖ** అని ఉచ్చరించాలి.

**ق** కోడిపుంజు చేసే శబ్దం **కొ**... **కొ**

**ق** ఒట్టి గో అని కాదు పసికండు అగూ... అగూ... అన్నట్లు; గటర్ గూ... అన్న పావురపు కూతలోని గో శబ్దం.

**ك** అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.
 

**ف** Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

<p><b>203</b> అప్పుడు వారు, “మాకేమన్నా కాస్త గడువు ఇవ్వబడుతుందా?” అంటారు.</p>	<p>ఫ యక్తాలూ హల్ నహ్ను మున్జ్యరూన్ (203)</p>	<p>فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ ﴿٢٠٣﴾</p>
<p><b>204</b> ఇంతకీ వారు మా శిక్షకోసం ఆత్రం చేస్తున్నారా?</p>	<p>అఫ బి అజాబినా యన్తత్తజిలూన్ (204)</p>	<p>أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿٢٠٤﴾</p>
<p><b>205</b> దీనిని గురించి నీవేమైనా ఆలోచించావా? ఒకవేళ మేము కొన్ని సంవత్సరాలపాటువారికి లబ్ధిపొందే అవకాశం కల్పించినా...</p>	<p>అఫ రబత ఇమ్ మత్తతనాహమ్ సిసీన్ (205)</p>	<p>أَفَرَأَيْتَ إِنَّمَا عُمَّمُوسِينَ ﴿٢٠٥﴾</p>
<p><b>206</b> తరువాత వారికి హెచ్చరించబడే ఆ శిక్ష వచ్చి పడినప్పుడు,</p>	<p>తుమ్ము జాఅహమ్ మా కానూ యూఅదూన్ (206)</p>	<p>تُمْ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يوعُونَ ﴿٢٠٦﴾</p>
<p><b>207</b> వారు అనుభవిస్తూ వచ్చిన సుఖసౌఖ్యాలు, సాధన సంపత్తులు వారికెలాంటి ప్రయోజనాన్నీ చేకూర్చలేవు.</p>	<p>మా అగ్గినా అన్హమ్ మాకానూ యుమత్తఱ్ఱీన్ (207)</p>	<p>مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يوعُونَ ﴿٢٠٧﴾</p>
<p><b>208</b> హెచ్చరిక చేసేవారు రాకుండా మేము ఎన్నడూ ఏ జనవాసాన్నీ అంతమొందించ లేదు.</p>	<p>వమా అహ్లకనా మిన్ కర్య తిన్ ఇల్లా లహ్ మున్జిరూన్ (208)</p>	<p>وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْنٍ إِلَّا لَهَا مُنْذِرُونَ ﴿٢٠٨﴾</p>
<p><b>209</b> (వారు) హితబోధ (చేసిన పిమ్మటే మేము జోక్యం చేసుకున్నాము). మేము అన్యాయం చేసే వారం కాము.</p>	<p>జెకరా. వమా కున్నా జ్యాలిమీన్ (209)</p>	<p>ذِكْرِي وَمَا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢٠٩﴾</p>
<p><b>210</b> దీనిని(ఈ ఖుర్ఆను గ్రంథాన్ని) పైతానులు తీసుకుని దిగలేదు.</p>	<p>వమా తనజ్జలత్ బిహిష్ షయాత్వీన్ (210)</p>	<p>وَمَا تَنَزَّلَتْ بِهِ الشَّيَاطِينُ ﴿٢١٠﴾</p>
<p><b>211</b> దానికి వారు యోగ్యులూ కారు, దాన్ని తెచ్చే స్థోమత కూడా వారికి లేదు.</p>	<p>వమా యమ్బగ్గి లహమ్ వమా యన్తత్తఱ్ఱీన్ (211)</p>	<p>وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٢١١﴾</p>



ع  
ق  
ز  
ج

అ ఇ ఊ ఊ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరువులాగా.  
'Zoo' లోని 'Z'మాదిరి.  
ఆరబ్ ఉచ్చారణకి ఓద్రెవా ఖురీఆల్ ఆడియో సహాయం మీరుకోగలరు.

ت  
ث  
ظ  
ج

'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: తున్నామీ, సంవత్సరం.  
నాలుకను స్పృన్లాగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొడ్డుగా పలకాలి. జ్యేష్ఠు చాలా సాఫ్ట్ గా ఉచ్చరించాలి.

212 పైగా వారు దానిని (కనీసం) ఇన్నహమ్ అని సుమ్ ఇ ల  
వినకుండా-దూరం- చేయబడ్డారు. మత్జాలాన్ (212) اِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعَزُوْا وَلَوْ اَنَّ

213 కనుక (ఓ ప్రవక్తా!) నువ్వు ఫలా తద్ ఉ మఅల్లాహి  
అల్లాహ్ తోపాటు మరే ఇతర దైవాన్నీ ఇలాహన్ ఆఖర ఫ తకూన  
మొరపెట్టుకోకు. నువ్వుగాని అలా మినల్ ముఅజ్జెబీన్ (213) فَلا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهَا اٰخَرَ  
చేశావంటే శిక్షించబడేవారిలో فَتَكُوْنَ مِنَ الْمَعْدُوْبِيْنَ

214 నీ సమీప బంధువులను హెచ్చు వ అన్ జేర్ అషీరతకల్ అక్ర  
రించు. బీన్ (214) وَاَنْذِرْ عَشِيْرَتَكَ الْاَقْرَبِيْنَ

215 విశ్వసించి, నిన్ను అనుసరించే వాని పట్ల మృదువుగా మసలుకో. వఖీఫిద్వ్ జనాహక లి మనిత్రబ  
అక మినల్ ముత్ మినిన్ (215) وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِوَيْ اَتِيْعِكَ  
وَمِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ

216 ఒకవేళ వారు గనక నీకు అవి ఫ ఇన్ అస్యాక ఫకుల్ ఇన్నీ  
ధేయత చూపితే, "మీ పోకడలతో బరీఉమ్ మిమ్మా తత్ మలూన్  
నాకు ఎటువంటి సంబంధం లేదు" (216) فَانْ عَصَوْكَ فَقُلْ اِلٰى بَرِيْعِيْ  
అని చెప్పు. تَعْمَلُوْنَ

217 సర్వాధిక్యుడు, కరుణా వ తవక్కల్ అలల్ అజేజేర్  
మయుడు అయిన అల్లాహ్ నే రఫీమ్ (217) وَتَوَكَّلْ عَلٰى الْعَزِيْزِ الرَّحِيْمِ

218 నువ్వు (ఒంటరిగా ఆరాధనలో) అల్లజే యరాక హీన తకూమ్  
నిలబడి ఉన్నప్పుడు ఆయన నిన్ను (218) الَّذِيْ يَرِيْكُ حٰدِيْنَ تَقُوْمُ

219 సాష్టాంగపడే వారి మధ్య వ తకల్లుబక ఫి స్సాజేదీన్  
(కూడా) నీ కదలికలను (కనిపెట్టు (219) وَتَقَلَّبَكَ فِى السُّجُوْدِيْنَ

220 నిశ్చయంగా ఆయన అన్నీ ఇన్నహా హవన్ సమీఉల్  
వినేవాడు, అంతా తెలిసినవాడు. అలీమ్ (220) اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ

221 (ప్రజలారా!) పైతానులు ఎవడి హల్ ఉనబ్బిఉకుమ్ అలా  
పైన దిగుతారో నేను మీకు మన్ తనజ్జలుష్ షయాత్వీన్  
తెలుపనా? (221) هَلْ اَنْبِئْتُمْ عَلٰى مَنْ تَنْزَلُ  
الشَّيْطٰنُ



**ح** పచ్చి మిరపకాయ తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ ఘా అంటాము కదా! అలాగా.

**ق** కోడిపుంజు చేసే శబ్దం అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్ఆన్ క్షో... కా అడియో సహాయం తీసుకోగలరు.

**ح** 'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్లు ఖ అని ఉచ్చరించాలి.

**ع** ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు అగూ... అగూ... అన్నట్లు; గటర్ గూ... అన్న పావురపు కూతలోని గ శబ్దం.

**ف** Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

<p><b>222</b> అబద్దాలకోరు, పాపాత్ముడు అయిన ప్రతి ఒక్కరిపై వారు దిగు తారు.</p>	<p>తనజ్జేలు అలా కుల్లి ఆఫాకిన్ అత్తీమ్ (222)</p>	<p>تَنَزَّلُ عَلَىٰ كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ﴿٢٢٢﴾</p>
<p><b>223</b> వినీవినని కొన్ని మాటల్ని చెవుల్లో వేస్తారు. వారిలో అనేకులు అబద్ధాలు చెప్పేవారే.</p>	<p>యుల్కూనన్ నమ్ అ వ అకత్పరు హమ్ కాజేబూన్ (223)</p>	<p>يُلْقُونَ السَّمْعَ وَأَكْتُمُوهُمْ كِبْرًا ﴿٢٢٣﴾</p>
<p><b>224</b> ఇకపోతే కవులు- దారి తప్పిన వారే వారి వెనుక నడుస్తారు.</p>	<p>వ షుఅరాఉ యత్తబిఉహముల్ గావూన్ (224)</p>	<p>وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ﴿٢٢٤﴾</p>
<p><b>225</b> ఏమిటీ, వారు ప్రతి లోయ లోనూ ఎలా తచ్చాడుతూ తిరుగు తున్నారో నీవు చూడలేదా?</p>	<p>అలమ్ తర అన్నహమ్ ఫీ కుల్లి వాదియ్ యహీమూన్ (225)</p>	<p>أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَّحْمِلُونَ ﴿٢٢٥﴾</p>
<p><b>226</b> చెయ్యని దాన్ని గురించి (తమ కవనంలో) ఎలా గొప్పలు చెబుతున్నారు (నీవు గమనించలేదా?)</p>	<p>వ అన్నహమ్ యకూలూన మాలా యఫ్ అలూన్ (226)</p>	<p>وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ﴿٢٢٦﴾</p>
<p><b>227</b> అయితే విశ్వసించి, మంచి పనులు చేసేవారు, అత్యధికంగా అల్లాహ్ ను స్మరించేవారు, తమకు అన్యాయం జరిగినప్పుడు కేవలం ప్రతిగా చర్య తీసుకునేవారు అలాంటి వారు కారు. ఇక అన్యాయానికి ఒడిగట్టేవారు తమకు ఏ గతి పడుతుందో శీఘ్రంగానే తెలుసు కుంటారు.</p>	<p>ఇల్లల్లజేన ఆమనూ వ అమిలు స్సాల్లిహ్ తి వ జైకరుల్లాహ్ కత్తీరవ్ వన్ తస్యరూ మిమ్ బత్తది మా జ్జాల్లిమూ. వస యత్తలముల్లజేన జ్జెలమూ అయ్య మున్ కలబియ్ యన్ కలబూన్ (227)</p>	<p>إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُلِّيٍّ وَانْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا ۗ وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ﴿٢٢٧﴾</p>